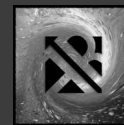


MOTORI SOMMERSI DA 4" RESINATI A BAGNO D'ACQUA

4" WATER FILLED CANNED SUBMERSIBLE MOTORS

MOTEURS IMMERGÉS 4" ENCAPSULÉS À BAIN D'EAU



O Nuova gamma di motori sommersi 4" resinati a bagno d'acqua, ad alto rendimento, costruiti totalmente in acciaio inox AISI 304 (per le parti in contatto con l'acqua). L'impiego di materiali di elevata qualità esalta le proprietà meccaniche ed elettriche del motore.

Lo statore, ottenuto con lamierino a 24 cave, viene sigillato ermeticamente ed incapsulato in resina mediante procedimento sottovuoto. Questo metodo consente:

- un'elevata resistenza meccanica, nel caso in cui il motore sia immerso in pozzi particolarmente profondi;
- massimo isolamento elettrico;
- un ottimo scambio termico;
- al motore di lavorare perfettamente in presenza di inverter "Inverter Resistant".

L'albero rotore è in lega di acciaio al carbonio nella zona del rotore. La sporgenza dell'albero è in acciaio inox AISI 304 fino a 3hp; da 4hp a 10hp è in DUPLEX e garantisce un'eccellente resistenza meccanica quando le coppie di spunto diventano particolarmente importanti.

Il gruppo reggispinta è di tipo Kingsbury, con pattini in acciaio inox oscillanti su un sistema auto allineante. Il processo di lappatura garantisce maggiore affidabilità ed efficienza.

Il cavo di alimentazione (omologato KTW, ACS, WRAS) è dotato di uno speciale spinotto di connessione che consente una sostituzione più agevole del cavo qualora sia necessaria una lunghezza maggiore di quella standard.

Il liquido di riempimento è un composto di acqua limpida con aggiunta di glicole propilenico. La sua principale funzione è quella di lubrificare le bronzine e il reggispinta, inoltre è molto importante anche per evitare il congelamento se il motore viene immagazzinato in luoghi particolarmente freddi.

La valvola ripristino liquido consente l'entrata dell'acqua per il reintegro del livello interno e garantisce una costante lubrificazione della bronzina superiore oltre al corretto funzionamento della membrana di compensazione.

OPZIONI

Tensioni / frequenze diverse

+ 4" high-yield, water filled canned submersible motors, totally made of stainless steel AISI 304 (for the parts in contact with the water). The use of high-quality materials highlights the electrical and mechanical properties of the motors.

The stator, 24-slot lamination made, hermetically sealed and resin filled by means of a vacuum process.

This procedure guarantees:

- great mechanical strength, in case the motor is dipped in deep wells;
- maximum electrical isolation;
- excellent heat exchange;
- the motor to work perfectly with inverter "Inverter Resistant".

The rotor shaft, carbon-steel alloy in the rotor area. The protrusion is in stainless steel AISI 304 up to 3 hp; from 4 hp to 10 hp it is in stainless steel DUPLEX that guarantees an excellent mechanical resistance, which is absolutely necessary with very high starting torque.

The thrust bearing system, Kingsbury type, provided with stainless steel thrust bearings pads on a self-aligning system. The lapping process guarantees great reliability and efficiency.

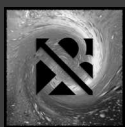
The cable (approved KTW, ACS, WRAS) is equipped with a special connection plug that allows an easier substitution of the cable in case a longer one is needed.

The filler liquid, clear water with addition of propylene glycol. The most important function is to lubricate the bushings and the thrust bearing, besides it's very important to avoid the freezing if the motor is stored in cold sites.

The liquid replenishment valve allows water to get in to replenish the internal equilibrium, what's more it guarantees a constant lubrication of the upper bushings and the compensation membrane can work properly.


OPTIONS

Tensions / various frequencies



MOTORI SOMMERSI DA 4" RESINATI A BAGNO D'ACQUA

4" WATER FILLED CANNED SUBMERSIBLE MOTORS
MOTEURS IMMERGÉS 4" ENCAPSULÉS À BAIN D'EAU

 Nouvelle série de moteurs immergés 4" encapsulé à bain d'eau, à haut rendement, totalement en acier inoxydable AISI 304 (pour les parts en contact avec l'eau). L'utilisation des matériaux de haute qualité exalte les propriétés mécaniques du moteur.

Le stator, produit par un tôle fine à 24 encoches, est fermé hermétiquement et encapsulé en résine au moyen d'un déroulement sous vide. Ce méthode permet:

- une haute résistance mécanique, quand le moteur est immergé dans puits profonds;
- isolation électrique maximale;
- excellent échange thermique;
- au moteur de travailler parfaitement en présence de inverter "Inverter Resistant".

L'arbre rotor est une alliage de acier au charbon dans la zone du rotor. La saille de l'arbre rotor est en acier inoxydable AISI 304 jusqu'à 3 hp; da 4 hp à 10 hp elle est produite en DUPLEX qui garantit une excellente résistance mécanique quand les couples de forces sont particulièrement importantes.

La butée complète, type Kingsbury, avec patins en acier inoxydable oscillants sur un système auto-alignant. Le procès de polissage garantit plus fiabilité et efficacité.

Le câble d'alimentation (homologué KTW, WRAS, e ACS) est doué d'une spéciale fiche de connexion, étudiée pour éviter la remontée de l'huile dans le câble pendant le fonctionnement. La fiche de connexion permet de remplacer rapidement le câble, quand une longueur plus grande est nécessaire.

Le liquide de remplissage, eau pure additionnée de propylène glycol. Le rôle principal est celui de lubrifier les coussinets supérieures et la butée complète, mais aussi pour éviter la congélation si le moteur est emmagasiné en lieux très froids.

Le clapet rétablissement liquide permet l'entrée de l'eau pour le maintien de l'équilibre intérieur, et puis, garantit une constante lubrification des coussinets supérieurs, mais aussi le correct fonctionnement de la membrane de compensation.

OPTIONS

Tensions / fréquences différentes



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL SPECIFICATION - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Flangiatura Flange Bride	4" NEMA
Classe di isolamento Insulation class Class d'isolement	F
Grado di protezione Protection type Type de protection	IP68
Temperatura ambiente Ambient temperature Température ambiante	max 35°C
Tolleranza alimentazione Voltage tolerance Tolérance de tension	+6% / -10%
Installazione sotto il livello dell'acqua Installation under the water level Installation sous le niveau de l'eau	350 m
Velocità di raffreddamento Cooling rate Taux de refroidissement	min. 0,15 m/s

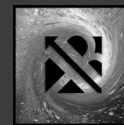


CARATTERISTICHE DEI MOTORI SOMMERSI

FEATURES OF SUBMERSIBLE MOTORS

CARACTÉRISTIQUES DES MOTEURS IMMERGÉS

4F



Motore tipo Motor type Type moteur	Potenza nominale Rated power Puissance nominale		Alimentazione Rated power Puissance nominale	Corrente nominale Rated current Courant Nominal	Avviamento diretto Direct starting Démarrage direct	Rendimento in % Efficiency in % Rendement en %	Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance	Condensatore Capacitor Condensateur	Rotazione giri/min Rotation r.p.m. Rotation tours/min.	Carico assiale Axial load Charge Axial	Lunghezza cavo Cable-length Longueur cable	Sezione Section Section	L	Peso Weight - Poids
	CV HP	KW												
4F0.5M	0,5	0,37	1~230	3,5	3,57	52	0,88	20	2860	2000	1,7	4 x 1,5	275,2	6,8
4F0.75M	0,75	0,55		4,8	3,52	57	0,88	25	2855					
4F1M	1	0,75		5,7	3,45	63	0,91	35	2840					
4F1.5M	1,5	1,1		8,2	3,31	64	0,91	40	2845					
4F2M	2	1,5		10,5	3,46	68	0,92	50	2840	3000				
4F3M	3	2,2		15,2	3,21	69	0,91	70	2840					
4F5M	5	3,7		25	3,95	68	0,95	90	2845					
4F0.5	0,5	0,37	3~230	2,3	4,04	71	0,57		2855	2000	1,7	4 x 1,5	250,2	5,8
			3~400	1,4	4,28	70	0,54		2850					
4F0.75	0,75	0,55	3~230	2,8	5	76	0,65		2855					
			3~400	1,7	4,88	75	0,62		2855					
4F1	1	0,75	3~230	3,4	4,73	77	0,72		2850					
			3~400	2,1	4,66	68	0,76		2825					
4F1.5	1,5	1,1	3~230	5	5,2	72	0,77		2820					
			3~400	3,2	5,03	73	0,68		2825					
4F2	2	1,5	3~230	6,6	4,33	71	0,80		2835					
			3~400	4,1	4,56		0,75		2840					
4F3	3	2,2	3~230	9,8	4,19	70	0,80		2835	3000				
			3~400	5,9	4,76	69	0,78		2830					
4F4	4	3	3~230	13	6,03	73	0,79		2855	3000				
			3~400	7,9	6,12	72	0,76		2850					
4F5.5	5,5	4	3~230	17,2	5,19	77	0,76		2845	6500	2,7	4 x 2	612,2	23,4
			3~400	10,1	5,1		0,74		2850					
4F7.5	7,5	5,5	3~230	24,5	4,46	74	0,76		2850					
			3~400	13,9	4,79		0,77		2850					
4F10	10	7,5	3~400	16,9	5,41	74	0,76		2845					

Ia = Corrente di avviamento
Starting current
Intensité au démarrage

In = Corrente nominale
Nominal current
Intensité nominale

